









DIARAZON AWOR E MESTER A BOLBE HULANDA

HOMBER A CAY NA AWA FOR DI E BARANCANAN NA CONCHI Y FAYECE

DIADOMINGO mainta alrededor di 9 or di mainta, a bati alarma pa un persona cu lo a cay na awa na Conchi. E prome informacion ta bisa cu un grupo di persona tabata cana riba barancanan banda di Conchi y de pronto un di nan a desaparece.

Despues di a busca, un rato despues a drenta informacion cu a haya un curpa ta drief cu laman mes a debolbe riba plataforma di e barancanan.

Mientrastanto a dirigi polis, bombero como tambe ambulance p'e sitio. Informe adicional ta indica cu e tabata bisti na short shinishi y cu un flanel blauw y cu boets.

Pero ora cu a hay'e, e tabata practicament sunu, dunando indicacion cu debi n'e biento fuerte, coriente duro di laman, practicamte a laga e difunto solamente cu su meyanan bisti. Ora cu polis a yega, e curpa tabata mustra di no tabata duna señal di bida. Autoridadnan competente a yega na e sitio.

Informacion recibi ta bisa cu e famia a bay cana banda di e barancanan di Conchi a haya su falta. E famia a sospecha for di un principio cu e homber lo por a cay di baranca y bay den lama bruto.

E buskeda a cuminsa p'e homber cu speransa por hay'e na bida, a notifica Polis Maritimo y Guardacosta, pero tur esfuerso tabata envano. Helicopter pa un problema tecnico cu a surgi for di diasabra anochi no por a lanta pa yuda cu e buskeda.

Pa 10:45 di mainta, a bin haya e curpa riba e plataforma di e barancanan, unda unidad di rescate di Bombero a pone e cadaver riba un strecher cu forza di varios homber a subi e trapi di baranca di Conchi.

A transporta e curpa despues pa entrada di Conchi via Shete. Unda dr. Sharlotte van Horenbeeck a constata morto. E victima a keda identifica como Joannes Boers, naci na Hulanda, 57 aña di edad kedando na Coba Lodo temporalmente. E difunto a bin Aruba pa mira Carnaval y tabata na Conchi pa saca algun potret. Despues di algun dia na Aruba, hunto cu su famia, e intencion tabata pa diarazon awor bolbe Hulanda. E difunto ta casa cu señora Arubiano. Paz na su restonan.



Ayera tardi

Delegacion di comercio di Aruba; ATIA & Aruba Bank a sali pa Brazil



AYERA atardi den VIP Room di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e delegacion di comercio di Aruba a tene su conferencia di prensa prome cu nan subi avion rumbo pa Sao Paulo, Brazil. Presidente di ATIA, sr. Ronnie Van Trigt a expresa cu e ta hopi contento cu nan ta bayendo cu un delegacion grandi y cu nan tin hopi confiansa cu negoshinan di Aruba lo probecha di e contactonan nobo cu lo por trece hopi actividad economico nobo pa Aruba tambe.

ATIA y FIESP lo bay sera un aliansa importante pa Aruba por ta un hub pa Brazil den Caribe y pa Europa den futuro.

Sra. Joyce Bartels Daal, Directora di ATIA a informa cu ya caba tin mas di 200 negoshi cu a inscribi pa participa den match making cu negoshinan di Aruba.

Prome Ministro sr. Mike Eman lo lidera e delegacion den e presentacion oficial na FIESP, Sao Paulo. Senior Marketing Officer di Aruba Bank srta. Stephany Camacho tambe a biaha cu e delegacion y hunto cu ne e dos ganadornan di e campaña exitoso di Aruba Bank cual tabata dedica na crea interes den empresarionan hoben, sres. Kawish Misier y Donald Anthony Bislip.

Sr. Greg Peterson di Zona Liber a declara cu nunca el a biaha den un delegacion asina anima y dicidido pa diversifica Aruba su economia y e ta spera tambe cu nan logra exito pa Aruba. E delegacion den su totalidad ta consisti 33 persona representando diferente sector di comercio y departamento di Gobierno cu ta participando den e …Mission2Brazil.

Search and Rescue a rescata boto cu tabata sink na e rif



Diadomingo Search and Rescue a wordo notifica cu lo tin un boto di piscado pega ariba rif dilanti di waf di Barcadera y a saca nan boto pa bay rescate, Polis lo ta investigando si ta trata di un boto cu nan mester a vandalisa. Search and Rescue a hiba e boto poco pabao di e waf di Barcadera caminda ta pidi e doño bay buske.



Accidente frontal a laga dama herida pega den auto y su 2 yiunan herida













DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente basta serio riba e caminda di Kudawecha, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin en contra cu un Ford Ecosport cu a dal frontal riba un Toyota Yaris blauw lagando e dama chauffeur den e Yaris blauw completamente pega den e auto, a solicita presencia di e cuerpo di rescate di bombero pa asina logra saca e dama herida for di den e Yaris. Segun e chauffeur di e Ecosport e tabata bayendo direccion pariba, ora cu diripiente e ta topa un pickup ta slow of casi para su dilanti y na su turno e ta cera brake, kita na man robes y topa frontal cu e Yaris. E impacto tabata basta fuerte cu el a draai e Yaris completamente cara pariba y bente te den trankera, di un cas. Den e Yaris tabata tin un señora cu su 2 yiunan, un hobencita di mas o menos 16 aña y tambe un baby di algun luna. Na prome instante a kere cu e baby tabata grave, pero despues cu personal di ambulance a check e, e tabata mustra OK, pero pa mas siguridad a transporte cu ambulance pa hospital. A dura casi un ora pa por a libera e dama for di e situacion cu e tabata pega aden. A presenta 3 ambulance na e sitio pa trata y despues pa a transporta tur tres cu urgencia pa hospital.





Di acuerdo cu cifranan di importacion di ASTEC

Luna di februari ta mustra stabiel den cantidad di container

Compara cu e mesun luna di aña pasa







FEBRUARI ta keda parti di e lunanan di menos actividad pa loke ta importacion di carga. E aña aki ta mescos aunke ta positivo cu e cantidad di container, un total di 1164, a aumenta compara cu februari di aña pasa den cual a importa 1124 container total.

E cantidad di container registra dor di ASTEC pa luna di februari tabata 1939 TEUS (volumen ekivalente di container di 20 pia), casi mes un balor cu aña pasa, cu tabata 1931 TEUS.

Concerniendo carga otro di container cu a wordo trata dor di ASTEC, por a nota cierto variacion compara cu aña pasa durante e mesun luna.

Por ehempel e cantidad di auto importa s subi cu 70, mientras cu "break bulk" (otro carga grandi cu no ta den container) a baha cu 64% na peso.

Di otro banda, importacion di cement a alcansa 2311 ton compara cu cero (0) aña pasa, pues un crecemento grandi.

Sin duda, estadistica di importacion ta yuda monitor e motor di nos economia y por a nota den su totalidad un stabilidad compara cu aña pasa.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

STA cu reunion urgente

Directiva di “Sindicato di Trahador di Aruba” (S.T.A.) ta invita tur empleado di AAA N.V. miembro y no miembro cu ta cay bao di CAO, pa un reunion cu lo tuma lugar diamars dia 6 awor na sede di Simar. E reunion aki ta tuma lugar pa 7.30 di anochi. Lo discuti e.o. e ultimo desaroyonan pa cu e CAO nobo, cu te ainda no por keda formalisa. Y manera bisa anteriormente caba, gerencia di AAA N.V. kier spera riba desaroyo rond di Valero. Acudi sin falta n’e reunion aki caminda decision importante lo wordo tuma, segun directiva di STA. Wak pa bo tey pa otro no tin mester di dicidi pabo!

Desconoci ta destrui auto y menasa doño

Diabierna 14.50, e muher R.A.S, a bay warda di polis y kier duna keho di destruccion haci na su auto A-16146, un Nissan Extreem blanco. E tabata dia 27 di februari, el a bay traha 7’or di mainta na Radisson Hotel, y a laga su auto para den e lugar di parker. Merdia dos colega a bise cu desconocirnan a rasca su auto.

Segun e denunciante, riba e porta di pasahero parti patras y n'e banda robes di e auto, nan a rasca dos biaha e palabra “m....”. y ta parce cu nan a haci’e cu algo skerpi.

Dia prome di maart, el a haya un yamada perdi di un celular cu no ta registra. Un rato despues el a bolbe haya un yamada di telefon y a coy e telefon.

N'e otro banda di telefon, e ta tende stem di un hende homber y ta ripiti e palabra “M….”, tres biaha.

Despues nan a sera e telefon y a bolbe yama, pero S. no a coy e telefon. Despues di tres biaha cu nan a yama, S., a coy e telefon. E biaha aki, el a bolbe tende e stem, cu segun e ta bisa cu nan a cambia stem. E persona a bisa cu : J.. ta m, e ta bay .... y a sera e telefon. E ta bisa cu e tin un yiu cu yama J...., pero no ta biba na Aruba. E ta cu vakantie na Aruba for di 4 di februari. E ta bisa cu te caminda e ta corda su yiu a presta su auto un biaha so, pa core rond cu dos amiga.

E ta bisa cu e no ta altura cu su yiu tin enemigo, cu por spera semehante cosnan. Polis a bise p'e bay Recherche pa duna keho di destruccion, stalking y tambe menasa.



Polis ta sera muher burachi

Diasabra 09.38, polis ta bay na altura di un cas den Cabillostraat, unda un muher ta drumi sunu riba caya. Na yegada polis topa e conocido Chantal, bou di influencia di alcohol of droga.
E tabata hopi burachi cu no por para riba su pianan. E tabata papia bruha y tin wowonan cora. Polis a hibe warda, unda nan a sere pa buracheria.

Dokter tin problema cu paciente cu no a keda satisfecho cu tratamento

Diabierna e homber v.N. ta bay warda di polis y ta bisa cu un tempo pasa el a trata un paciente C.C. cu no a keda satisfecho cu e tratamento. E paciente a scirbi algo den Diario, unda v.N. tambe por duna splicacion.
Dia 2 di maart, ora cu v.N. tabata bay na su auto, e homber a bin riba un bisicleta bisti cu un training-spak shinishi cu capushon.
E homber a pasa cu bisicleta dilanti su oficina. V.N. a reconoce e homber como su paciente. V. N. a papia despues cu e trahador, kende a bisa cu e homber a pasa caba algun biaha dilanti di e edificio y a mire para pafo. Te awor e homber no a haci nada, pero e kier a pone polis na haltura.

Harley Davidson laga atras

Diasabra 17.48, polis ta bay na un cas den Emanstraat, unda un bromer a wordo laga atras dilanti su cas. Segun e informante, e bromer tabata para eynan prome mei anochi. Polis a bay y ta topa cu e Harley Davidson color preto sin number den un estado malo dilanti di e cas. Un rato despues e habitante ta declara cu e chofer tabata bisti cu un camisa blou y un jeans blou y a cana bay direccion di Kentucky. Polis a busca den becindario, pero no a topa cune.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Davi Roza, bo ta hopi malagradecido

RECIENTEMENTE nos por a scucha un declaracion di Presidente di e Sindicato di Bombero (SINBA) caminda e Presidente di dicho sindicato a bin dilanti informando cu e situacion n'e departamento aki ta uno hopi malo.
Tambe sr. Davi Roza a trece dilanti cu e edificionan ta den un mal estado, tin falta di personal y cu nan no tin stoel pa sinta ariba. Locual a hala nos atencion ta cu sr. Davi Roza den e mesun entrevista aki ta bisa cu Minister Dowers cu t'e Minister responsabel pa dicho departamento, lo a manda hende bin siña con ta verf y haci trabou, y cu esaki lo ta un gastamento di placa.



Tambe sr. Roza a laga sa cu Sinba semper ta papia e berdad, sinembargo algun luna pasa no t'e mesun sr. Roza a declara den un entrevista cu no ta berdad cu nan a contact ICAO y cu nan a trose e berdad?
Sr. Roza con nos tin cu interpreta esaki? Sr. Roza ki dia ta e ultimo biaha cu boso kazernenan a ricibi mantencion sin papia riba un man di verf?

Ta berdad cu den ultimo 10 añanan Departamento di Bombero no a ricibi ni un truck nobo, pero a ricibi solamente un crash-truck pa aeropuerto cu tabata un model pa showroom? Aki ta pone nos pensa cu tin politica hinca aki'den pasobra si for di 2001 te 2009 no a reclama y subi caya, pasobra no tabatin truck, herment pa traha cune of mantencion di kazernenan, y awor cu a haya helm nobo, ta bezig ta cu mantencion di e kazernenan a cumpra 2 truck full equipa segun nos exigencianan.
Anto awor a subi caya mas cu den e añanan ariba menciona no tin duda riba nos pensamentonan. Sr. Davi Roza, ora cu nos analisa tur locual boso a pasa aden y mirando e lus na fin di e tunel. Unico cos ta resta pa cataloga boso como y par di chabalito malcria y malagradecido.

Richinel Bergrok
alias Rompinchi Bulafius

Gobierno ta sostene iniciativa di famia Paalman cu nan proyecto di Serenity Park na Rooi Koochi

DIASABRA mainta Minister Otmar Oduber tabata di bishita na Serenity Park na Rooi Koochi, Savaneta, p'asina sera conoci cu e proyecto aki. Parlamentarionan Rene Herde y Donny Rasmijn tambe tabata presente. Serenity Park ta un proyecto cu a cuminsa 6 aña pasa dor di Desiree Paalman, kende semper a mira e necesidad cu Aruba tin pa un parke cu ta trese tranquilidad y cu ta duna inspiracion na su bishitantenan, unda nan por sinta y disfruta di naturaleza. Cu ayudo di su famia y conocirnan mas sercano Desiree cuminsa traha riba su vision, pa tin un parke rondona dor di naturaleza, cu matanan di fruta y berdura, un area 340 meter pa cana den un ambiente di relahacion cu borchinan cu mensahenan di inspiracion banda di caminda.



E idea ta pa crea un butterfly farm y tambe pone gazebonan unda bishitantenan por relaha y tuma un masashi of disfruta di un desayuno y te traha cu productonan for di e hardin. Den e forma aki promovee e Flora y Fauna di Aruba cu bishitantenan. Minister Otmar Oduber, kende semper ta sostene productonan local y argicultura a experiencia e buniteza di e proyecto aki y a mira e benificionan no solamente p'e comunidad di Aruba sino tambe pa turistanan, y no a duda conhunto cu Parlamentarionan Donny Rasmijn y Rene Herde pa duna Desiree Paalman y Serenity Park nan sosten pa finaliza e proyecto aki.

E mandatario ta wak den e proyecto aki otro forma di integra nos turistanan cu nos localnan, laga nan sinti parti di nos cultura, tradicion y productonan local, algo cu e turista moderno ta buscando awendia.







Despues di un januari un poco floho

Februari a conoce un crecemento significante di 5.7% den turismo

CIFRANAN di februari pa cu turismo ta conoci y su resultadonan ta hopi positivo, y ta mustra un recuperacion significante despues di e caida chikito cu a conoce den luna di januari. Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho cu e resultadonan obteni den luna di februari, caminda a conoce un crecemento di 5.7% den e cantidad di bishitantenan cu Aruba a ricibi compara cu e mesun luna aña pasa.

E satisfaccion ta particularmente mas grandi mirando cu luna di februari normalmente ta un di e lunanan mas druk di aña, y despues di a conoce un 2011 cu un crecemento den turismo di 5.7% casi dobel di loke a pronostica, e resultado aki, di 5.7% den e luna aki ta hopi mas alentador.

Di e forma aki e trend di crecemento den turismo cu nos isla a bin ta pasando aden durante e ultimo 15 lunanan ta continua y unda cu por mira cu e maneho di diversificacion cu Minister Oduber a bin ta hibando ta dunando su frutanan.

Naturalmente mester reconoce e trabou grandi cu ATA SG a bin ta haciendo pa loke ta promocion di nos isla, cu ta un factor importante den e resultadonan positivo aki.

Manera ta conoci, el a pone hopi enfasis riba mercado Latino Americano cual a demostra di ta un mercado cu hopi potencial y cu ta den crecemento. Special atencion ta wordo poni riba e mercadonan Brazileño, Argentino, Venezolano y Colombiano, sin laga afo otro mercadonan potencial manera ta Chile.
Merca cu a bin ta pasando den un situacion dificil caminda cu aña pasa e crecemento for di e pais aki, cual ta nos mercado principal tabata 0, den luna di februari por a wak un crecemento leve di 0.48%.
E mercado Europeo, cual ta pasando den un incertidumbre financiero n'e momentonan aki, a mustra tog un crecemento, specialmente for di nos mercado principal, esta Hulanda cu a conoce un crecemento di 7.3% compara cu febrari aña pasa.

Awor loke mas ta destaca den e luna cu a caba di pasa ta e crecemento significativo cu nos a conoce for di mercado Latino Americano. Venezuela, cu ta nos di dos mercado turistico di mas grandi a conoce un aumento di no mas cu 55.22%. Colombia di su banda a conoce un aumento di 23.5%, Brazil di 50.7% y Aregentina di 32.67%. Esfuerzonan lo sigui wordo haci entre e diferente parnternan den industria pa sigui fortifica y engrandece e mercadonan aki, e mandatario encarga cu turismo a duna di conoce.

El a indica cu e ta considera e resultadonan aki un triunfo no di dje, pero di pueblo di Aruba, pasobra e por bin cu un maneho, pero t'esnan cu ta traha den e ramo aki y tur ciudadano cu ta conciente di nan compromiso cu Aruba, t'esnan cu ta haci e resultadonan aki posibel.

Biento tabata fuerte den fin di siman

DI acuerdo cu informacion recibi for di Servicio Metrologico, biento fuerta a continua pa resto di weekend. A
Diasabra ultimo, a registra biento mas cu 35 nudo caba, unda e average ta mas o menos 25 nudo. Servicio di Meteo a continua e aviso di cautela riba lama. Personanan cu ta haci uso di lama mester tene cautela cu biento fuerte y lama bruto riba alta mar. Esaki por a ser nota tur rond di Aruba ultimo dianan.
Tene especialmente hopi cautela dor cu biento ta hopi fuerte. Average pa maart ta 16 nudo cu maximo average te cu 30 nudo.

Muher ta pidi ayudo pa su casa cu a wordo maltrata cu arma di candela

DIASABRA anochi pa 21.50, un polis ta informa cu el a haya informacion for di un persona, cu for di un auto desconocirnan a los tres tiro, unda un persona a baha yorando for di e auto y a core bay na pia.
Polis a tuma number di telefon di e informante, pero ora cu nan a yama e no a coy telefon. Ora cu polis a papia bek cu e polis, el a bisa cu un testigo a bisa cu enberdad nan a tende tiro y ora cu nan a sali, nan a mira un homber core bay den un auto y un muher yorando a bisa cu su casa a wordo maltrata.
Polis a busca den becindario di La Ronda, pero no a haya huls di bala riba caya.

Minister Dr. Richard Visser ta anuncia

Aruba porfin conoce un “Vertrouwensarts”

Specialmente pa detecta y actua den casonan di abuso di mucha!



MINISTER di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser ta masha contento cu porfin e por a apunta un “Vertrouwensarts” na Aruba.
“E procedura a cuminsa na aa 2010 caba, ora Staten di Aruba a aproba un amienda pa instala un vertrouwensarts”, asina Minister dr. Richard Visser a indica.
“Pero esey no kiermen cu bo por haya un dokter apto pa haci’e di biaha. Awor nos tin uno cu ta cuminsa dia 15 di maart venidero”.

Ora referi na un “vertrouwensarts”, bo ta referi mas bien na un instituto cu na un persona. Sigur e dokter “vertrouwensarts” t’e nucleo di e instituto, pero banda di esey bo mester bo organisacion cu ta dispone di proceduranan, palabracion cu e demas dokternan, un meldcode, e mapa social cu ta ensera tur e organisacionnan cu ta hunga un rol den e cuido di muchanan. Kiermen nos tin un structura pa nos por garantisa un ambiente sigur y confiabel pa nos muchanan.

Minister Richard Visser ta sigui bisa cu tabatin diferente iniciativanan caba y cu e “vertrouwensarts” awor nos por consolida loke ta bon y desaroya loke tabata falta ainda. Trabao di e “vertrouwenarts” ta cuminsa na momento di un notificacion di caso di abuso di mucha. E notificacion ta drenta n’e meldpunt. E “vertrouwensarts” ta haci investigacion pa averigua si tin prueba di abuso y lo saca su conclusion.
Ora tin prueba di abuso e “vertrouwensarts” ta mobilisa tur esnan envolvi den un caso asina, manera ta otro dokternan, “maatschappelijk werk” y otronan. Den e procedura ey e ayudo p’e mucha ta central.

E “vertrouwensarts” lo papia cu esnan envolvi pa duna informacion necesario y ta percura p’e salud di mucha.
“Esey t’e punto cardinal” segun Minister Richard Visser. “E vertrouwensarts su prome y unico interes t’e salud di e mucha. Esey kiermen cu via di e vertrouwensarts e mucha ta bira esun mas importante.
Kico mester wordo haci pa salvaguardia su salud y bienestar di mucha lo wordo haci”, segun e mandatario. Asina ta contribui na un mihor futuro pa tur mucha, tambe na esnan cu no ta haya atencion debido y cu ta wordo maltrata.

E “vertrouwenarts” ta cuminsa funciona dia 15 di maart benidero y ta yen di energia y lo haci un bon trabao. Minister dr. Richard Visser ta felicit’e y dese’e hopi exito den su funcion!

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Problema den famia pa motibo di placa

Diasabra 10.00 di mainta, Central ta manda polis na Parish Hillweg pa un yiu homber rebelde. N'e sitio, polis ta papia cu e homber F.G., kende a bisa cu su dos yiunan a menase y e yiu di 17 aña a pushe. Nan tabata debe 150 florin.
Ora cu polis a yega, e dos yiunan no tabata n'e sitio. Polis a bay n'e casitanan na Grapefield unda e dos yiunan tabata. E yiu mas grandi a bisa cu atardi e lo hiba e placa pa su tata.

Ladronnan deteni ta horta na hotel

Diabierna madruga pa 05.33, polis ta bay na un lowrise hotel, unda guardianan di e hotel a atrapa dos homber ta horta. Polis a bay y a detene e dos hombernan W.K., naci na Aruba di 40 aña y e homber J.B., naci na Aruba di 21 aña. Tur dos a keda deteni y hiba warda di Oranjestad.

Intento di ladronisia den ora di madruga

Diasabra madruga 03.18 Central ta manda polis na un cas den Venezuelastraat, pa un intento di kiebro. N'e cas e habitante ta bisa polis cu el a sinti un hende n'e porta parti patras. Ora cu el a sinti'e atrapa el a core bay. E habitante no por a duna describcion di e sospechoso.

Conocido "Jamaikino" ta ofrece turista droga

Diasabra mainta pa 07.17, polis ta bay na un highrise hotel pa un situacion sospechoso. N'e sitio, polis a papia cu e guardia, kende a bisa polis cu un turista muher a core drenta e casino y a pidi pa yudansa.
Polis a papia cu e turista C.Mc.D.E., kende ta declara cu e tabata den e casino di Westin Hotel y na dado momento el a bay busca placa na su kamber na Divi Phoenix. El a dicidi di coy e caminda via di strand y a ripara cu el a perde. Di ripiente un homber desconoci a bin cerca dje, ya bise cu e ta guardia y cu e por hibe na Westin Casino. E muher ta sigui bisa polis cu e homber a ofrece droga. E homber a tene na su brasa, pero el a logra los y a core bay drenta e casino di Radisson. E homber a wordo haya p'e guardia di e hotel. Ta trata di e conocido B.B. yama Jamaikino. Polis a core cune for di e sitio y a hiba e turista su hotel.

Hoben ta horta pa no wordo bati

Diasabra 14.00, polis ta bay den Trompstraat, na altura di WEMA, unda nan ta wordo acerca p'e homber J.S.. E ta declara cu e ta traha na WEMA, y a caba di atrapa un mucha homber cu a purta horta den e lugar. Polis a bay y ta papia cu un testigo, kende ta bisa cu e tabata hunto cu su casa den e negoshi y su casa e mira un mucha homber a hinca algo den su carson. Ora cu el a bay papia cu e mucha homber el a lague cay.
E mucha homber M. de C., di 13 aña, a wordo hiba warda unda el a haya un scual formal y nan a yama su mayornan pa bin buske.
El a bisa polis cu esaki ta prome biaha cu el a purba horta algo. Tambe el a declara cu un grupo di mucha di Village a bise p'e horta un tubo di "tube sealant" pa nan, sino nan lo bati'e.

Homber ta causa molester den casino

Diasabra madruga 04.55, Central ta manda polis, na un casino pa un cliente burachi fastioso. N'e sitio, polis ta papia cu e personal di e casino, kende a bisa cu e homber tabata den e casino y tabata haci hopi fastioso. Dor di esaki, e personal di e casino a papia cune, pero el a pone posicion di bringa cu nan.

Nan a pidi asistencia di polis pa sake for di e casino, debi cu e tabata haci fastioso cu e otro huespednan, entre otro turistanan y trahado di e casino. Na yegada, e homber a nenga di duna su nomber. Polis a indike cu e mester sali for di e casino. E homber cu a resulta di ta J.O. di 41 aña, naci na Hulanda, tabata bou di influencia di alcohol of un of otro sustancia.
Debi cu e no tabata kier a duna su nomber, polis a detene y hibe warda. Despues cu polis a tuma su declaracion y a dune un boet, nan a lague bay, pero tabatin mas keho di dje, unda e ta causa paroblema den otro casino.

Dos muher ta core busca ayudo pa homber cu ta nan tras

Diabierna 22.30, Central ta manda polis na un nightclub den Wilhelminastraat, unda dos muher a duna informacion cu dos homber cu tin cuchiu den nan poder ta persigui nan. N'e sitio, polis a papia cu e guardia, kende ta mustra polis dos muher sinta na mesa y e ta bisa cu e dos muhernan a drenta den e lugar nervioso.
E muhernan ta bisa polis cu nan tabata na un ATM y ora cu nan a sali, un di e hombernan a grita nan algo y a saca un cuchiu for di su saco. E dos muhernan a spanta y a core bay direccion di e nightclub. E dos hombernan tambe a bay y a drenta den e nightclub.
E dos hombernan tabata comporta nan mes hopi nervioso. Un di e hombernan cu ta pelon, a cana lihe bay den direccion di e otro homber y a cay sinta.
Pa seguridad, polis a listra na curpa di e dos hombernan, uno yama I.K., naci na Aruba di 24 aña, riba cual polis a haya un cuchiu cu a keda confisca.
E otro homber A.S., naci na Corsow di 53 aña a bisa cu e ta turista y ta for di Corsou. Tur dos a wordo confronta cu e storia di e denunciante. Nan a bisa cu nan no sa nada di e asunto. Polis a hiba e muher S., y su mama cas.

MEP ta reacciona

Presidente di Parlamento mester cuminsa implementa disciplina cerca su mes

Despues cerca otronan

PRESIDENTE di Parlamento a publica un articulo den cual el'a anuncia cu e lo pone e "presentie lijst" den corant pa pueblo mira ken ta representa nan dignamente den Parlamento.

Fraccion di MEP ta aplaudi cu por fin Presidente di Parlamento ta cuminsa implementa poco disciplina den Parlamento y den esaki Fraccion di MEP ta kere cu e Presidente di Parlamento mester cuminsa pone disciplina na su mes prome cu tur cos.

Presidente di Parlamento mester cuminsa cu actua manera un Presidente di Parlamento, y no esun cu tin cu yuda gobierno sconde. Ki mishi cu reunionnan pa Minister President bin responsabilisa su mes, cu a wordo pidi mas di 6 luna pasa no a wordo yama ainda? Ki mishi documentonan pidi mas di un aña pasa ainda no a drenta parlamento? Ki mishi presidente di parlamento ta yama un reunion mientras mayoria di e preguntanan NO ta contesta?

Na di dos luga e Presidente di Parlamento aki mester cuminsa actua manera un Presidente di HENTER e parlamento, y no solamente di AVP y tin biaha AVP Plus! Ki mishi cu si lider di fraccion di AVP bolter stoel, grita palabra malo, ofende y intimida hende, Presidente ta keda keto, pero si un miembro di oposicion haci algo asina mundo ta caba? Ki mishi cu ora un miembro di fraccion ta ausente, e ta keda keto, pero laga si ta un miembro di oposicion ta ausente, e ta publica esaki tur caminda? Ki mishi ora su fraccion pidi un reunion e ta yame mesora, pero oposicion e ta laga warda luna, y te hasta mas di un aña? Ki mishi cu miembronan di AVP y AVP Plus ta hinca den TUR comision di Reino, pero miembronan di oposicion no?

Na di tres luga, e Presidente di Parlamento ta lubida cu si bo ta presente den sala, no kiermen ainda representa pueblo di Aruba! Esey nos ta mira diariamente, ora parlamentarionan di AVP berdad ta presenta na trabou, pero no ta lesa nan documentonan, no ta prepara nan mes, y sigur no ta critico contra gobierno. Siendo ta pesey pueblo ta paga nan! Unico cos nan ta haci ta sinta elogia y bati man pa e ministernan. Maske con malo nan maneho ta, toch nan ta sinta elogia y bati man.

Un cos ta obvio awor, AVP tin miedo pa MEP drenta pueblo awor cu cos ta malo den pueblo. Ademas, Presidente di Parlamento a realisa awor cu sin MEP, parlamento ta morto. Pasobra e ora si pueblo lo mira cu parlamento, en bes di ta e organo cu mester controla gobierno, ta mas bien "cheer leader" di gobierno nan ta. Esaki ta un strategia di purba intimida oposicion, pasobra dia pa dia cos ta empeora na Aruba y AVP ta mas mal para cada dia. Pesey nan no kier pa MEP sali for di Parlamento y nan kier menasa MEP cu lo publica e listanan. Pero manera bisa, MEP no tin ningun problema cu esaki. Ningun hende lo por kibra e record di Mike Eman di ausencia den Parlamento toch!

Pero si Presidente di Parlamento kier publica e presentie lijst nan, ta bon pa e publica tambe tur e preguntanan cu gobierno a keda sin contesta anto cu e como presidente ta sinta man crusa y acepta! Na Hulanda hamas Tweede Kamer lo a yama un reunion asina sin haya contesta, y mucho menos sin haya documentonan pidi. Aki presidente di Parlamento a faya barbaramente, y e kier tapa su faya cu algun presentie lijst.

AMC Unicon ta lanza nan online shop nobo

DIA 1 di maart, AMC Unicon a lanza nan prome e-commerce shop (amcunicon.com) pa publico di Aruba. Consumidornan lo por wak miles di productonan online, reserva y busca esakinan na un di e tres tiendanan di AMC Unicon.

Cu e plataforma avanza di e-commerce, AMC Unicon lo ta un di e prome negoshinan na Aruba cu lo ofrece un seleccion amplio di producto riba Internet.

Un caracteristica interestante di e e-commerce shop ta cu clientenan por reserva cualkier producto online y kies entre un di e tres tiendanan mas sercano di AMC Unicon pa pasa busca nan pedido. Esaki lo benificia consumidornan cu ta druk, mirando cu awor nan por wak e surtido grandi di productonan online y compara prijsnan for di e comfort di nan cas.

Directora di Estrategia Digital di Expandeer.com, KristjanaThorvalds ta comenta: "AMC Unicon a contrata nos servicionan pa crea e prome tienda di e-commerce avanza di Aruba. Aparte di un diseño customisa y na nivel internacional, nos consultornan di e-commerce a desaroya un aplicacion na unda AMC Unicon lo por agrega productonan facilmente den bulto y asina reduci e tempo pa administra e tienda online".

AMC Unicon (amcunicon.com) ta un "full service retailer" na Aruba. E compania a wordo funda na 1955 y ta bende un multitud di producto di electro domestico, airco, productonan electronico y servicionan di financiamento, entrega na cas y reparacion.

AMC Unicon tin tienda na Oranjestad, Dakota y San Nicolas y di manera aki ta ofrece un cobertura amplio na Aruba. Pa mas informacion bishita www.amcunicon.com

Expandeer ta un agencia internacional di digital marketing y e-commerce. E compania a wordo funda na London, UK y tin su oficina principal na Aruba y oficinanan di diseño y e-commerce na London y Cordoba, Argentina. Expandeer a crea y implementa solucionan pa varios cliente manera Free Zone Aruba, Arubook y Dell. Pa mas informacion bishita www.expandeer.com



OFICINA DI MONUMENTO CONTENTO CU EDIFICIONAN MONUMENTAL TA HAYANDO ATENCION

TUR edificio cu ta wordo considera un monumento ta cay bou di control di Oficina di Monumento. Esaki pa percura cu nan no ta perde nan identidad. Oficina di Monumento ta hopi satisfecho cu den e ultimo dos añanan, Gobierno a bin ta dedicando hopi atencion na mantencion di e edificionan aki.

Pa haci cualkier cambio riba e edificionan aki, mester acudi na Oficina di Monumento pa haya un permiso di monumento. E unico manera cu no mester di e permiso aki, ta ora e ta restaura caba.

Gabinete Mike Eman den su plan a inclui renobacion di edificionan cu ta forma parti di e lista di monumentonan. Oficina di Monumento tambe ta envolvi den e proyecto renobacion di e edificio bieu di Bestuurskantoor y e hala patras di Bestuurskantoor, unda awor oficina di Minister di Finanza ta situa. Tin algun mas den preparacion, asina director di Oficina di Monumento Yvonne Webb a duna di conoce.

"Nos por bisa cu nos ta masha contento cu nos edificionan monumental ta hayando e atencion necesario. Ta importante pa duna atencion na bo edificionan historico, pasobra nan ta representa bo identidad y indirectamente nan ta contribui tambe na bo turismo," Sra. Webb a indica. El a agrega cu nan ta un atraccion y ta mustra con tabata biba na Aruba antes.

Tambe el a splica cu Oficina di Monumento tin 342 edificio riba nan lista di monumento y di esaki 30 a wordo declara oficialmente edificionan protegi. Esaki ta tur e edificionan di Gobierno, di Stichting Monumentenzorg y Stichting Monumenten Fonds. E siguientenan ta esnan cu ta atraccion turistico y edificionan cu ta propiedad particular. Pa esaki mester haya aprobacion prome di Minister di Cultura pa ehecuta e di dos fase aki di nan proyecto pa declara edificionan monumental protegi.

APA N.V.:

Februari cu Aumento Leve pa Crucero y Carga ta Keda Stabiel

ARUBA Ports Authority a cera februari 2012 cu un total di cuarenta y tres (43) barco crucero cu a yega na waf di Oranjestad den termino di un luna. E entradanan pa e puerto a wordo calcula a base di e cantidad total di pasahero a bordo y e tripulacion abordo, esta di 90,907, pasahero y 35,811 tripulante. E cifranan ta indica cu tin menos barco y menos tripulante e aña aki pero si por mira un aumento leve den bishitante di 0.58% pa e luna aki. APA su registracionnan ta cuadra cu proyeccionnan haci na 2011 cu ta indica cu e barconan ta sigui yega cu un capacidad di 98%.

Ta importante pa remarca cu e aumento leve aki ta debi na e hecho cu Crown Princess, un barco cu un capacidad di 3,080 pasahero, a cancela un biahe pa Aruba debi na e brote di e Norovirus. Despues di a regresa Ft. Lauderdale y a wordo desinfecta completamente, e barco a sali un bes mas for di e puerto den Sur di Florida rumbo pa Caribe.

Pa loke ta trata importacion di contenedor ta remarcabel cu e cifranan ricibi di ASTEC over di Februari 2012 ta na e mesun nivel cu esunnan di Februari 2011 (apenas un de-crecemento di 0.02%). Pa loke ta trata "dry bulk", cu ta consisti principalmente di santo (santo pa pleister) y piedra (Limestone) e cantidad di importacion ta mantene su mes na mesun nivel cu e prome dos lunanan di 2011. Importacion di contenedor pa luna di Februari 2012:



	Total den	Total den	Acumulativo		Diferencia cu '11	
	Contenedor	TEUS	Contenedor	TEUS	Contenedor	TEUS
Januari	1236	2066	1,207	2,066	1.09%	-0.40%
Februari	1164	1939	2,325	4,005	1.09%	**-0.02%**

Aruba Airport Authority N.V. a sponsor Colegio Arubano pa final di WiskundeAlympiade 2012

RECIENTEMENTE CEO di Aruba Airport Authority N.V. Sr. Peter Steinmetz a entrega un check na e studiantenan di Colegio Arubano cu lo representa Aruba durante e final di Wiskunde-Alympiade cu lo tuma luga na Hulanda den e dianan aki. Den e evento aki studiantenan di diferente pais ta competi cu otro riba tereno di Wiskunde A.

Aruba Airport Authority N.V. kier brinda un aporte valioso na e participacion di e studiantenan di Colegio Arubano cu a clasifica pa tuma parti na e final di e Wiskunde-Alympiade y pesey a invita e studiantenan tambe pa pasa aeropuerto pa asina e CEO Sr. Peter Steinmetz personalmente por a desea nan hopi exito y a duna un regalo chikito adicional pa cada un di e participantenan.

E hobennan di Colegio Arubano cu ta participando ta: Aaron Bislip,Vashti Tromp, Izania Wever, Stephanie Arends. Tur ta sinti nan mes bon prepara pa enfrenta e reto nan dilanti, unda cu no solamente studiantenan di Aruba y Hulanda lo participa, pero tambe studiantenan di St. Maarten, Belgica, Alemania y Iranlo participa na evento aki.

Gerencia, Staf y personal di Aruba Airport Authority N.V. ta desea e studiantenan di Colegio Arubano hopi exito na e competencia di Wiskunde-Alympiade.





IPA a tene su charla comunitario tocante idioma, cultura y pensamento critico

E publico presente a disfruta di un tremendo presentacion di Maureen Molina-Luidens y Rosabelle Illes







DIARANSON ultimo IPA y su Centro di Investigacion di Enseñansa (CIDE) a tene su Charla Comunitario (Community Talk) titula "Idioma, Cultura y Pensamento Critico." E oradornan tabata Maureen Molina-Luidens, docente di Papiamento y (co)-autor di varios publicacion linguistico y Rosabelle Illes, artista riba tereno di arte di palabra y autor di varios publicacion. Ambos orador a trata diferente aspecto relaciona cu idioma y pensamento critico y e rol di cultura, enseñansa y medionan social nobo riba formacion di idea y desaroyo di idioma. E publico a aporta hopi bon den e discusion riba e temanan y alabes a duna hopi bon conseho. IPA ta expresa un caluroso danki na tur persona cu tabata presente na e anochi exitoso aki y specialmente na Maureen Molina-Luidens y Rosabelle Illes pa nan tremendo presentacion. Alabes IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti na e siguiente charla comunitario tocante "Literatura Arubano" cu ta tuma luga den e luna di Maart. Lo anuncia e fecha y ora exacto den un otro comunicado.

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism

PA medio di esaki Colegio EPI unit Hospitality & Tourism ta recorda tur mayor di studiantenan den klas FS3-2 y FS3-3 pa un anochi di informacion cu lo tuma luga diamars 6 di maart, di 6:00 – 8:30 di anochi. Tambe ta desea di recorda e mayornan di studiantenan den klas FS3-1 y IE pa e anochi di informacion cu lo tuma luga diaranson 7 di maart, di 6:00 – 8:30 di anochi.

E anochinan di informacion lo tuma luga na Unit Hospitality & Tourism. Pa cualkier pregunta of mas informacion por tuma contacto cu administracion di Unit Hospitality & Tourism na number di telefon 5258781 of 5258701.

Studiantenan ta cordialmente invita pa compaña nan mayornan e anochi aki. Unit management ta pidi tur mayor pa haci uzo di e oportunidad aki pa asina keda na altura di e desaroyo di estudio di e studiante.

Denis Rivas graduado di Aruba Certification Program

Ta importante pa tur hende duna e miho experiencia na e bishitantenan



Denis Rivas cu ta traha na Occidental Hotel a sigui e curso Aruba Certification Program cu hopi entusiasmo y a splica cu e curso aki tabata hopi importante pe. Esaki mirando cu e no a nace na Aruba y kier a haya un conocemento mas amplio di nos isla, pa por duna su guestnan e miho servicio posibel. E tabata hopi interesa pa sa e historia y conoce Aruba completamente. Denis a bisa cu el a siña cu no ta importante ki background bo tin, of den ki sector bo ta traha, ta importante pa tur hende duna e miho experiencia na e bishitantenan. Despues di e curso aki Denis ta sinti su mes mas parti di Aruba y ta encurasha tur hende pa bay sigui'e ya cu e ta uno sumamente interesante y importante. Denis a haya cu e modulo basa riba NOS Aruba uno hopi valioso, pasobra e ta enfoca y a wordo traha pa Producto di Aruba.

Brievenbus





CANTIDAD di informacion ta drenta nos Brievenbus mustrando cu e ley di pensioen general no ta sirbi e interes general. Ta tristo cu gobernantenan ta tuma e pueblo trahador haci.

Mas tristo ta cu ningun Parlamentario a critica e ley. Tur ta na soño, sigui drumi numa. E uniconan lanta t'e gremionan empresarial pa aplaudi e iniciativa. En bez cu a pone e pensioen general den man di APFA, manera tabata e plan original y ta pesey a cambia ley na 2005 cu trahador por afilia na APFA, a dicidi pa pone esaki den man di seguronan priva.

E seguronan priva tur ta di afo, no tin ningun seguro priva di nos. Kico nan ta bay haci cu tur e placa di nos pober trahadornan? Nan ta saca esaki afo, pone den nan cuentanan den exterior.

Kico Aruba a gana cu esaki? Nada. Ya caba miyones di dolar ta bay afo tur luna ya cu e trahadornan stranhero ta manda nan placa na nan pais di origen.

Awor fondonan grandi ta disparce for di Aruba danki n'e ley di pensioen general di Gabinete Mike Eman. Bien bo por yame na Hulandes, de aderlating van Aruba, na Spaño, las venas abiertas de Aruba.

Si a pone e pensioen general den man di APFA tur placa lo a keda Aruba y lo a yuda Aruba crece. APFA su meta no ta haci ganashi y ta algo di nos mes.

Pero seguro priva si su meta ta di haci ganashi cu placa di e trahador humilde y riba dje ta saca e fondo pa exterior.

Gabinete Mike Eman no ta sirbi interes general, esey ta masha cla y raspa. Ta otro interes Gabinete Mike Eman ta sirbi. Corda email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Sindicato di maestro SIMAR cu charla riba Dia International di hende muhe:

"E balans entre e bida profesional y personal di e mama soltera"

DIAHUEBS venidero 8 di maart 2012, Dia International di hende muhe, directiva di SIMAR lo tene un anochi di celebracion pa miembronan y no-miembronan. Riba e anochi aki hende homber tambe ta bon bini pa celebra hunto cu e hende muhenan riba nan dia. E programa di e anochi aki lo cuminsa pa 8or y ta encera entre otro dos charla.

E prome lo ta den man di Sra. Rina Geerman, kende ta funciona como "member relations manager" na La Cabana Beach Resort. Su charla lo toca e retonan pa balansa un bida profesional y personal di un mama soltera. Un parti di su charla tambe lo cubri su experiencia como mama soltera cu a logra di crece y bira un profesional reconoci. Como profesional hoben el a haya reconocimento di e Shoco Award.

E di dos charla lo ta den man di Sra. Lativah Mercera Hoofd di Dienst Besmettelijke Ziektes, cu por cierto tambe ta un mama soltera profesional. Su charla lo toca e parti di e hende muhe y sexualidad den diferente fase di nan bida.

Despues di cada charla lo tin oportunidad di haci pregunta y duna comentario.

Lo tin snacks y algo di bebe pa tur esnan presente y pa e prome 25 hende muhenan lo tin un regalito.

E anochi di charla aki lo tuma luga den sala Bruce na sede di sindicato di maestro SIMAR na Sabana Blanco 36 y lo cuminsa pa 8:00 di anochi. Entrada ta un sonrisa. Directiva ta spera e hende muhenan y tambe e cabayeronan pa bin atende e anochi di charla interesante aki y asina celebra hunto cu e damanan dia International di hende muhe.

Responsabilidad Social

Caribbean Cinemas ta yuda crece siguridad den trafico

Brindando suporte na Kiwanis Club of Palm Beach



CARIBBEAN Cinemas ta tuma su posicion den e comunidad Arubano hopi serio y cu cooperacion di Kiwanis Club of Palm Beach a cuminsa conscientisa e pueblo tocante e uzo di child seats den auto.

Caribbean Cinemas a wordo estableci na 1969 y tin mas cu 400 pantaya rond di henter Caribe. Nan tin cinema na Puerto Rico, Republica Dominicana, St. Thomas, St. Lucia, St. Kitts, Antigua, Trinidad y Tobago y recientemente tambe un franchise na Aruba. Ta nan obhetivo pa brinda un calidad halto di cine y servicio na nan clientela. Den nan facilidadnan bo lo haya ekipo di proyeccion maestral, un sistema di zonido y stoelnan recliner tremendo den un atmosfera relahante cu ta crea un experiencia unico den entretenimento.

Amantenan di cine di tur edad lo wordo confronta cu e mensahe positivo prome cu e pelicula cuminsa. Door di yuda Kiwanis Club of Palm Beach cu nan campaña di conscientisacion, Caribbean Cinemas ta aporta na e responsabilidad social na nos comunidad.

Manager regional di Caribe, George Borges ta bisa: 'Nos a mira un oportunidad pa mercadea y pone enfasis riba nos reglanan corporativo basa riba problemanan social den nos comunidad door di uni cu e Kiwanis Club of Palm Beach y yuda pusha e proyecto special aki. Specialmente den e dianan di fiesta aki y tanto tragedia ta pasando den nos trafico, nos ta sinti responsabel pa co-educa nos clientela di e importancia di siguridad, principalmente pa e chikitonan,'

Srta. Sahirra Vishnudatt, General Manager di Caribbean Cinemas na Aruba, ta invita tur hende pa distribui e mensahe positivo aki promoviendo siguridad den trafico. ' Door di uni nos mes na e campaña aki como cinema y luga di entretenimento nos ta yega na un cantidad grandi di hende y yuda trece e mensahe pa e pueblo. Nos ta spera di entretene tur hende aki na nos facilidadnan, unda nos ta ofrece un mundo di entretenimento pa tur edad, manera cine, game room y tambe nos ta ofrece pakete pa fiesta pa cumpleaños of otro ocasion'.
Caribbean Cinemas ta localisa na Palm Beach Plaza Mall.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta anuncia Programa informativo:

Invitacion pa educadornan preview "Famia ta Nos"

COMO parti di celebracion di 20 aña di existencia, Fundacion Pa Nos Muchanan cu financiamento di entre otro gobierno di Aruba y den coperacion cu Roos Produccion a produci un DVD informativo y educativo titula: "Famia ta nos!"
"Famia ta nos!" ta consisti di entrevista di personahenan di bida real tocante caracteristicanan di famianan na Aruba. E participantenan ta forma parti di diferente tipo di famia, entre otro famia combina (blended families), famia extendi (wela, tanta, welo), mayor soltero y famia nucleo, complementa cu splicacion di profesionalnan den area curativo y preventivo.
"Famia ta nos!" ta dirigi primeramente riba mayornan, como cu e mayor ta prome responsabel pa educacion di su yiu(nan). Ademas e DVD ta contene informacion interesante pa tur educador, por ehempel studiantenan den e area social, docentenan, entrenador di un sport/baile y lidernan di centro di cuido di mucha.
FPNM ke invita bo pa preview e DVD aki diasabra 10 di maart proximo 2:30 pm. Despues di mira e DVD presentenan tin oportunidad pa reacciona riba e contenido y un panel di diferente profesionalnan den e area social (un terapista di famia, un pedagogo, un psicologo y directora di FPNM) tey pa duna contesta riba pregunta. Telearuba lo transmiti esaki dia 15 maart 2012 9:10 di anochi. Cupo pa participa na e actividad aki ta limita, pa e motibo ey ta pidi interesadonan pa tuma contacto cu FPNM pa registra. Pa registra, mas informacion of pregunta pasa na e oficina di FPNM na Cumana 2 of yama telefon 5834247 of 5880856. Por registra tambe via E-mail: info@fpnm.aw of natasha_gilkes@fpnm.aw.

NOTARIAAT TJON AJONG

VEILING - DUTCH AUCTION

AUCTION DATE: THURSDAY, APRIL 19, 2012

Time:	15.30 hours (3.30 pm)
Place:	Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address:	Irausquin Boulevard 10
Auction Notary:	Faride Tjon Ajong

RESIDENTIAL HOUSE: SALIÑA CERCA 45-A
standing on
leasehold till April 3, 2047 on a parcel of public land, 693 m2 in size, situated at Saliña i Cerca in Aruba, locally recorded in the land register as 2nd Division Section C number 1133;
Guide/recommended price: Afl. 327.656,25

RESIDENTIAL HOUSE: CAYA MESA BISTA 37
standing on
leasehold till August 25, 2054 on a parcel of public land, 807 m2 in size, situated at Tibushi (Tierra del Sol) in Aruba, recorded in the land register as 2nd Division Section A number 469;
Guide/recommended price: Afl. 1.022.032,50

GENERAL INFORMATION:

You may submit a written bid to purchase the auctioned property

The term to submit bid-forms *(see website)* shall expire on:
Wednesday, April 4, 2012 at 5.00 pm

Place to submit bid-forms: Office of NOTARIAAT TJON AJONG,

The auction (of a certain property) may be postponed or stopped at any time.

Conditions which are applicable:
1.General auction conditions (AVVE) (*see website*); and
2.Special auction conditions (*to be requested at NOTARIAAT TJON AJONG*)

NOTARIAAT TJON AJONG
Irausquin Boulevard 22
Arfa Building
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

www.notaris.aw

I Love My Body Na EPB Oranjestad

DURANTE di temporada di carnaval y den preparacion pa e temporada di campamento scolnan tin un tarea sumamente importante pa conscientisa nos hobennan riba nan comportacion durante e periodonan di fiesta aki. Nan comportacion por tin consecuencianan adverso cu hopi biaha un hoben no ta para keto pensa riba dje y como tal mester keda wordo recorda na tur momento. Den cuadro esaki E.P.B. Oranjestad den cooperacion cu organisacion I Love My Body a organisa recientemente un carrousel di informacion cu a bay mas den e direccion di e comportacion sexual, uzo y abuso di alcohol bou di nos hobennan y nan consecuencianan. E carrousel aki a wordo coordina pa Sra. Ludmila Martinez di Departamento di Guia di E.P.B. Oranjestad y tabata encera charlanan cortico, na unda alumnonan ta cambia di lokaal pa atende e diferente charlanan. En total 210 alumno di e prome aña, esta e startjaar di E.P.B. Oranjestad, a presencia e charlanan. E oradornan tabata ta di Wit Gele Kruis, Sra. Monique Labad, di FADA, Sr. John v/d Biezen, y di Famia Planea, Sra. Marielle Willems. Wit-Gele Kruis a trece informacion encuanto embaraso no planea y tur posibilidad di enfermedad pa cu e mama y e yiu. A trece e popchinan pa demostra e consecuencianan riba e baby di un mama cu ta uza droga of alcohol. Sr. Van der Biezen a enfoca riba uzo di droga y alcohol durante e periodo di Carnaval. Interesante ta e presentacion di "smoesje" cu nos hobennan ta uza pa purba hustifica di con nan ta uza droga. Cada bes ta mustra e alumnonan di e norma y balornan poniendo asina enfasis riba respeta bo curpa y curpa di otro. Durante e charlanan alumnonan Emily Bustillo-Gonzalez y Santiago Montemiranda-Aguirre di klas S22 a haci entrega di e folder cu nan a traha durante les di e materia Verzorging. E folder sobresaliente aki tabata e tarea final di e tema Droga y Alcohol duna door di Juffrouw Joan Emerenciana-Richardson.

Pa medio di esaki tambe E.P.B. Oranjestad ta extende un gradicimento grandi na tur instancia cu a participa na e charlanan di I Love My Body y ta felicita Famia Planea cu e organisacion di e campaña exitoso aki.









NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 15 MAART 2012

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens rechterlijk bevel/beslag

1. het recht van erfpacht tot vier en twintig mei tweeduizend zestig (24-05-2060) op een perceel domeingrond groot zevenhonderd zeven vierkante meter (707 m²), gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 648, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Ruby 83".
   Inzetprijs: USD 225,000.00 (AWG 400.500,00)

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

2. het recht van erfpacht tot zeventien februari tweeduizend vier en vijftig (17-02-2054) op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd één en vijftig vierkante meter (751 m²), gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 1278, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Boroncana 9-B".
   Inzetprijs: Afl. 248.000,00.

3. een perceel eigendomsgrond groot negen en dertig duizend zevenhonderd tachtig vierkante meter (39.780 m²), gelegen te Tanki Flip in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 153, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Flip z/n" in het Totolica Family Residences project.
   Inzetprijs: USD 3,240,000.00

4. het recht van erfpacht tot zestien januari tweeduizend twee en vijftig (16-01-2052) op een perceel domeingrond groot achthonderd zeven en twintig vierkante meter (827 m²), gelegen te Saliña 'i Cerca, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 873, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Salinja Cerca 27-B".
   Inzetprijs: Afl. 269.000,00.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke onder-meer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

5. het recht van erfpacht tot zes januari tweeduizend drie en veertig (06-01-2043) op een perceel domeingrond, groot eenduizend twee en veertig vierkante meter (1.042 m²), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 791, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Scobillostraat 29";
   Inzetprijs: Afl. 520.000,00.

6. het recht van erfpacht tot negen en twintig maart tweeduizend één en zestig (29-03-2061) op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf en zestig vierkante meter (765 m²), gelegen te Weg Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie K nummer 187, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Weg Sero Blanco 17-C".
   Inzetprijs: Afl. 250.000,00.

7. het recht van erfpacht tot dertig mei tweeduizend drie en dertig (30-05-2033) op een complex van twee (2) percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van tweeduizend zes en twintig vierkante meter (2.026 m²), gelegen te Eagle in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Italiëstraat 16", welk complex bestaat uit de navolgende percelen:
   1. een perceel groot éénduizend acht vierkante meter (1.008 m²), kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 312; en
   2. een perceel groot eenduizend achttien vierkante meter (1.018 m²), kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 185;

   Inzetprijs: Afl. 1.680.000,00.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 19 april, 31 mei, 5 juli, 23 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

"MIO Wireless Internet Point Series" awor un realidad















PA ya algun tempo rumor tabata core di esaki y awor e ta un realidad. Lucho Werleman, Presidente di The Boss Organisation y un di e manehadornan di Palo Marga a comenta.
"Nos ta hopi contento y gradici cu MIO su confiansa den e deporte di drag."
E compania di internet cu for di su entrada na Aruba ta marcando su presencia awor tambe ta contribui den e deporte di Drag Race aki na Aruba.

Diarazon anochi den un ambiente hopi amical y agradabel riba parkeerlot di Cayena Mall. e MIO Wireless Point Series a bira un realidad.
Banda di esaki Director di MIO, sr. Junior Croes tambe a hiba palabra: "Pa nos ta un orguyo di por forma parti di e deporte di drag. Manera hopi di nos sa drag ta un di e deporte nan mas grandi di Aruba. E ta un deporte pa chiquito y grandi mirando cuanto categoria ta participa den e point series aki."
MIO Wireless Point Series lo conta p'e siguiente categorianan: 1. Jr. Dragster; 2. Sportsman Bike; 3. Pro Bike; 4. Street Legal Car to 10; 5. Street Legal Bike; 6. No Box Summit; 7. Box Summit; 8. Import Class; 9. Criollo Outlaw; 10. King of Street; 11. Scooter; 12. Ladies Cup y 13. Pro ET Bike.

Asina aki na final di 2012 lo bay tin un ganador maximo di MIO Wireless Internet Point Series.
Pa mas informacion tocante con MIO Wireless Internet Point Series ta traha por subi www.arubaraceway.com
Keda pendiente pasobra esaki ta djis e comienso. MIO lo anuncia pronto diferente oferta special caminda tambe lo tin oportunidad pa busca bo laptop of tablet combina cu bo coneccion di internet wireless na excelente prijs.

Greta y Patricio (Boy) Maduro a celebra nan 50 aña di Matrimonio



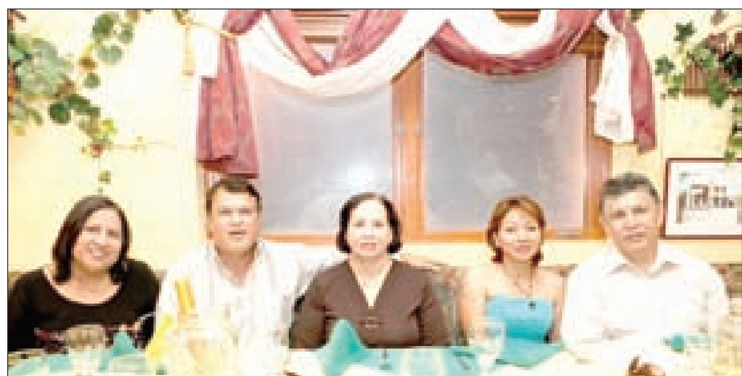


DIA 27 di februari, 2012 Greta y Boy Maduro a cumpli 50 aña casa. Sin embargo un dia prome, diadomingo merdia dia 26 di februari, nan yiunan a sorprende nan cu un tremendo celebracion na "Mama's Cooking Restaurant".

Despues cu e invitadonan a come un tremendo cuminda, Trio los Arubeños a deleita e invitadonan cu cancionnan di ayera y tur hende a canta y a pasa un rato hopi ameno.

Greta y Patricio Maduro ta mayornan di 4 yiu: Suzy Maduro, Silvia Magaly Maduro, Patrick Maduro y Emy Maduro. Palabranan di pabien ta bay ainda na e pareha Maduro.











"Mama Shoco – Mama Tera"

Aruba Birdlife Conservation ta entrega obra di arte na Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

DIA 23 di januari 2012, Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, a tuma e decision pa nombra e Shoco, e 'holenuil' Arubano como e di 5 simbolo nacional di Aruba. Dia 27 di januari 2012 Conseho di Minister a ratifica su decision unanimamente.

Dia dia 4 di februari 2011, Aruba Birdlife Conservation a cuminsa cu un campaña pa nombra e Shoco como e parha nacional y pa sostene e peticion aki, e organisacion a yama aña 2012 como 'e Aña di e Shoco, e Aña di Sabiduria'. (2012: Year of the Shoco, Year of Wisdom).

Aruba Birdlife Conservation tabata particularmente contento cu e bon noticia cu Minister a continua cu e peticion y nombra e Shoco como simbolo nacional, un declaracion particular y importante.

Como muestra di aprecio, e representantenan di Aruba Birdlife Conservation a otorga Minister un obra di arte titula "Mama Shoco – Mama Tera". Den e obra di arte aki, ta asigna e Shoco cu e funcion simbolico di Mama Tera.

A invita e Minister pa bin ricibi e obra di arte na Spaans Lagoen. Di e forma aki Aruba Birdlife Conservation tambe ta haci un peticion na Gobierno pa declara Spaans Lagoen como un tereno protegi y agreg'e como parti di parke nacional natural di Aruba. Minister Winklaar a ricibi e obra di arte den cercania di un neishi di Shoco.

Den e mundo cientifico e 'holenuil' Arubano ta conoci bou di nomber "Athene cunicularia arubensis". Desde tempo antiguo tabata ilustra e Dios Griego, Atena, cu un shoco. Di aki e shoco a haya e simbolo di sabiduria.

E di dos parti di e nomber cientifico ta bin di e hecho cu e Shoco ta traha su neishi den mama tera. Mama tera ta ofrece e famia di Shoco siguridad y e posibilidad di reproduci.

Y den e contexto aki su di tres nomber cientifico 'arubensis' ta agrega, cu dor di esey tambe e ta un simbolo specifico di tur e flora y fauna di Aruba.

Den e obra di arte e Shoco ta para central rondona pa un festival di color tropico di tur e posibel elementonan di naturalesa Arubano. Nan ta inseparabel di otro. Asina tin den e obra di arte elabora, parti di ilustracion di parha, yuwana, lagadishi, coneu, raton di anochi, dolfijn, turtuga, colebra, cangreu, un tribon, barbulet, maribomba, bij y diferente sorto di flor.

Mama Shoco – Mama Tera, ta un expresion artistico di e nificacion di e nomber cientifico di e parha di Aruba bunita aki, pero fragil, di cua tin casi 200 pareha den naturaleza Arubano: "Sabiduria ta rekeri pa nos cuida naturalesa di Aruba.

Segun Aruba Birdlife Conservation no tin mester di bisa cu e discusion tocante e desaroyo sostenibel di Aruba mester ta mas amplio cu ta posibel.

E parhanan ta un medio di consciencia publico y e conservacion t'e meta final. Dor di establece atencion riba e bunitesa di naturalesa cu Aruba tin pa ofrece y pa proteha esey, Aruba Birdlife Conservation tambe tin un vision renoba di e inclusion di 'producto turistico' di Aruba y p'esey kier logra un sinergia entre e desaroyo economico y promove e conservacion di naturalesa activo.

E obra di arte ta un trabou den ekipo di Fernando Vermeer y Greg Peterson. Peterson a percura den nomber di Aruba Birdlife Conservation p'e potretnan di naturalesa di e obra di arte, di cua tur ta haci na Aruba. Vermeer a percura p'e composicion final. Di e obra di arte aki tin solamente dos ehemplar.

E prome ta como un regalo nacional di Gobierno di Aruba na su Mahestad Reina Beatrix durante su ultimo bishita na Aruba. E existencia di e di dos ehemplar tabata un secreto y tabata destina como muestra di aprecio pa nos Gobierno si acaso proteha e Shoco.

No tin miho momento cu awor, despues di algun siman cu a nombra e Shoco como simbolo nacional.

Band'i e nificacion simbolico di e nombramento di e Shoco como simbolo nacional, esaki tambe kiermen cu e Shoco lo ta protegi den naturalesa unda cu e chensnan pa Aruba su subespecie endemica aki ta aumenta.

Aruba Birdlife Conservation ta spera cu e obra di arte aki haya un lugar special na momento di e construccion di parti di Cocolishi di bestuurskantoor.

Riba potret na momento di entrega e obra di arte "Mama Shoco – Mama Tera" na Minister Hooyboer-Winklaar pa directiva di Stichting Aruba Birdlife Conservation. D.r.p.d.: Greg Peterson (Presidente), Annette Peterson-Bredie (Secretaria), Albert Peterson (boluntario), Minister y dr. Tim Peterson (tesorero).

Aruba Softball Bond orguyoso di su talentonan

Eldrick Dijkhoff a destaca na Venezuela

Contra e mihor pitchernan di seleccion di Venezuela



ARUBA Softball Bond ta contento di por a cuminsa expone nos talentonan. Eldrick Dijkhoff aña pasa den luna di september a logra un titulo di Championbatter na Ecuador den un torneo di fastpitch di CONSURSA, hungando pa seleccion di Aruba unda e mihor pitchernan di fastpitch di region tabata presente manera Ramon Johns , Urbaneja y Erick Alvarez di Venezuela.

Aki scoutnan di Venezuela a keda impresiona cu Eldrick Dijkhoff y por medio di Aruba Softball Bond a haci e contactonan.

Eldrick Dijkhoff a wordo invita pa reforsa e equipo Espartanos di liga especial di Venezuela cual t'e nivel di mas halto na Venezuela na november ultimo den un torneo di preparacion p'e seleccion U-25 di Venezuela.

Nan a keda encanta cu Eldrick Dijkhoff y a manda buske atrobe fin di siman cu a caba di pasa. Tur e pitchernan di seleccion di Venezuela tabata presente militando den diferente equipo. Manager di Espartanos a expresa su gratiud p'e talento di Eldrick Dijkoff y mesora a haci solicitud pa Eldrick Dijkoff ta bek na Venezuela na final di maart.

Aruba por ta orguyoso di su yiu di tera comokiera cu Venezuela tin miles di hungador y no ta facil pa un talento di otro pais drenta Venezuela y hunga shortstop dilanti nan propio talentonan. Pabien na Eldrick Dijkhoff y su mayornan, kendenan sigur ta sumamente contento y orguyoso.

Hoben ta bisa cu alumno di scol a dune whisky y tambe marihuana

Diabierna 18.17, Central ta manda patruya na un cas na Seroe Alejandro pa un problema. N'e cas polis ta papia cu e homber E.R.A.L, kende ta bisa cu su yiu homber di 13 aña, ta bou di influencia sea di alcohol of droga. E tabata kier pa polis papia cu e mucha. Polis a papia cu e mucha J.C.A., e ta bisa cu e ta bay Sint Augustinus College, y un otro mucha homber yama L., cu tambe ta bay e scol ey a invite pa bay bebe.

E ta bisa cu el a bay sinta cu e mucha homber den mondi bebe whisky. E no ta corda kico a pasa, pasobra el a bay soño. Ora cu el a lanta, el a tuma un bus y a bay laman un rato na Savaneta. E tabata cansa y tabatin miedo pa bay cas.

Ora cu el a yega cas, el a bay drumi. Segun J.C. a bisa polis cu e mucha homber a duna marihuana tambe pa huma. Polis a papia cu e mayornan, kende lo papia cu e mucha homber ora cu e sinti su mes mihor.

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, famia ta anuncia fayecimento di nos angelita:

Amberlie Alexsis Jimenez-Hassell

*3/3/2012

† 3/3/2012

An Angel never dies

don't let them say I wasn't born
That something stopped my heart
I felt each tender squeeze you gave
I've loved you from the start

Although my body you can't hold
it doesn't mean I'm gone
This world was worthy, not of me
God chose That I move on

There'll come a time I promise you
When you will hold my hand
Stroke my face and kiss my lips,
And then you'll understand

Although I've never breathed your air,
Or gazed into your eyes,
That doesn't mean I never "was"
An Angel never dies…….

Mother: Alexandra "Lexy" Hassell
Father: Dwight Jimenez

Turista ta duna keho di ladronisia den su jeep

Diabierna 10.40, Central ta manda patruya na altrua di Light House pa un ladronisia den un auto. N'e sitio, polis a papia cu e homber N.E.W., naci na Suecia di 27 aña, cu ta kedando temporalmente na un highrise hotel.

E tabata kier a haci denuncia di ladronisia for di su auto. E ta bisa cu 09:40 el a para e auto V-4505 un Jeep Wrangler cora di un carrental banda di laman y y pa 09:50 ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a bay cu e tas di strand color blou. Nan a kita e plastic cu ta tapa e Jeep y a bay cu e tas riba e stul patras.

Den e tas tabatin 12 buki di Suecia, dos serbette, sun sceen, burn aid kit, yabi di hotel, weganan Sueco, blusa blanco, un short blouw/berde, un bikini multi color, y algun remedi, un I-Phone 3gs.. Polis a tuma su keho.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Anthony
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 3 — 1 2 3
9:00 8058-5309-5987
DIADOMINGO 4
2:30 2608-7006-1942

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 3		4519 Libra
DIADOMINGO 4	1164 Leo	

BIG FOUR

	DIASABRA 3	DIADOMINGO 4
2:30		6753
9:00	7619	

SUPER FOUR

DIASABRA 3	DIADOMINGO 4
5311	6985

Sto. DOMINGO

9330
1305
2542

DIARIO

DIASABRA 3	DIADOMINGO 4
3479	0252
6447	6007
1521	1432

CORSOW

DIASABRA 3	DIADOMINGO 4
3524	8525
2916	1569
2550	8581

LOTTO PA DEPORTE 10 -26 - 12 - 25 - 13 letter **A** Joker **20**

LOTTO DI DIA 27 - 22 - 23 - 29 - 26

LOTTO FLORIDA 5-8-9-16-20-45

LOTTO FLORIDA POWER BALL 29-30-45-47-49 PB 35

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Februari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.15	198.87	199.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.20	221.20	223.42
Euro per XEU. 100	236.71	238.87	241.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo interes ta centralisá den e trabou y pa cultivá e simia di amor cu bo a sembra den curason di e persona cu bo ta stima..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo bon gusto ta guiabo pa scoge e vestuario adecuá p'e ocasion special di bo bida. Mantenébo simpel, pero elegante..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo vision riba bo futuro ta cla. Cuminsá mira mas di serca bo metanan. Realisá cu un persona cu ta bisa cu ta bo amigo, ya no ta compartí ideanan cu bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta desorganisá den e aspecto sentimental. Un soño ta ser clave y ta mustrá bo caminda corecto. Anot'é pa bo no lubidá..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Mantené bo flexibel. Ta presentá ofertanan tentativo den sector financiero, pero tur cos ta dependé di bo nivel di adaptacion

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Mucho actividad rond di bo a tuma un paso dilanti y tuma nota di bo presencia, specialmente den bo área di trabou..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cuida bo curpa, bo salud, haciendo ehercisio y alimentá bo mihor. Evitá tur tipo di exceso. Busca un hende serca di bo cu por sirbi bo di inspiracion

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tuma desicionnan hopi creativo cu bo tin na bista. Cierto hende ta pidi bo atencion. Ser paciente, specialmente cu mucha.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo espírito ta exaltá. Haci amistadnan nobo y duradero. Pas ta reina awor den bo curazon. Un biahe inesperá por surgi inesperá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Laga otronan tuma iniciativa awe. Abo, descansá di e hopi trabounan. Ta toca na bo awor pa disfrutá..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta sintíbo satisfecho pa loke awor bo por logra pa bo mes y bo famia. Bo ta merecé un descanso, p'esey plania un par di dia di vakansi.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Compartí bo alegria cu amigo, conocí y cu esnan cu bo ta stima. Bisa ayó na depresion y angustianan. Ta momento di cambio y renobacion..

Universidad di Aruba ta presenta:

Symposium Desaroyo Sostenibel cu prof. dr. Amiridis di University of South Carolina

Despues di e exitoso prome simposio riba Desaroyo Sostenibel organisa dor di Harvard University y Universidad di Aruba, awor ta organisa e di dos simposio den colaboracion cu University of South Carolina.
E orador principal p'e di dos symposium cu lo tuma lugar diabierna 9 di maart awor pa 7or na Universidad di Aruba, lo ta prof. dr. Amiridis.

Prof. dr. Amiridis ta Vice-Presidente di University of South Carolina y tin experiencia amplio den mundo academico y empresarial trahando riba temanan di desorayo sostenibel, energia alternativo, y tecnologianan berde.
Durante e di dos simposio di desaroyo sostenibel, prof. dr. Amiridis lo presenta y elabora riba e politica y practica di un economia berde basa riba inovacion y conocimento, y con den ultimo decada e estado di South Carolina a inverti y desaroya un capacidad inovativo y berde.
E simposio lo cuminsa pa 7or di anochi riba diabierna 9 di maart awor na Universidad di Aruba. Publico en general ta cordialmente invita y entrada ta gratis.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

SEÑOR TA MI LUS I SALBASHON ,DI KEN LO MI TIN MIEDO?
SEÑOR TA MI FORTALESA DI MI BIDA, PA KEN LO MI TEMBLA?

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bay sosega:



SEVERIANO RIDDERSTAAT

Mihor conoci como: BOEI
• 8-05-1922 † 3-03-2012
Ex schutter
Ex trahado di Lago
Ex trahado di D.O.W.
Ex miembro di Grupo Bini Bini
Ex miembro di Kirahacha
Ex colectant di Misa Sta. Anna

Na number di su:

yiunan:
Jacinta Ridderstaat Prospero Olario y yiu
Franklin y Maria Ridderstaat
Helena y Edward Tromp y yiunan
Glenda y Jeffry De Lange y yiunan
Loerdes Ridderstaat y yiunan
Marcelino y Carolina Ridderstaat y yiunan
Jose y Merline Ridderstaat y yiu
Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan
Rolando Ridderstaat y yiu
Diana y Alvin Howell y yiunan
Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Suegro y Suegranan, Swa y Cuñanan
Comper y Comernan y Ihanan

Famia: Ridderstaat, Quandus, Martinus, Christiaans, Maduro, Giel, Gil, Irausquin, Kock, Richardson, Kelly, Velez, Hernandez, Franken, Danies, Brete, Tromp, Jeandor, Ras, Conde Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Galderon, Olario, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Beaumont y demas famia amigo y amiganan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 7 di Maart 2012, Saliendo for di Misa Santa Anna Noord
E resto mortal lo ta reposa for 2or di atardi den Misa Sta. Anna Noord y despues pa 4or pa Santana catolico Noord.

Adres pa condolencia: Boegoeroei 29
Di 7or pa 9or di anochi

Nos ta pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di su enfermedad, fayecimento y entiero di:



Catharina " Nini " Ruiz-Erasmus

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta para cla pa yuda nos. amiganan cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Na staf y personal Dt. Horacio Oduber Hospitaal pa na cariño, cuido y atencion
Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil., danki pa e bunita donacion. Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima.
cual ta tuma lugar:
dialuna 5 di Maart 2012, diaranson 7 di Maart 2012 y diabierna 9 di Maart 2012 tur pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas Alto Vista 133 (cas di Rudy Hoek)
Boso presencia ta altamente aprecia.

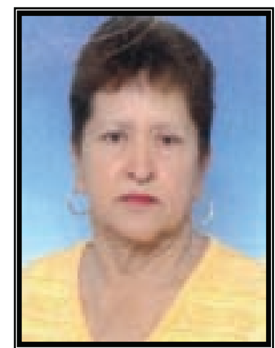
Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cariño prome , durante enfermedad y fayecimiento , entiero di :

" Nos Mami, Wela, Ruman, Tanta y Cuña stima :



Sra. Ramona Tromp-Geerman

Gradicimento na tur su ser kerinan cu a bishita durante su enfermedad, hasi jamada telefonica, via facebook, kizas bo no por tawata presente pero bo tin nos den bo mente, danki.

Boso sosten admirabel prome, durante enfermedad,durante fayecimiento y na entiero, boso muestra di antecion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a hasi un invitacion pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa.

5 di maart 2012 – 5'or atardi na Misa Inmaculada Concepcion, Sta. Cruz
7 di maart 2012 – 7.00 anochi na Misa Inmaculada Concepcion, Sta. Cruz

Despues lo sigui cu oracion na kas Triangostraat 3.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Di su jiunan, nietonan, bisanietonan y rumannan.

Kinderhuis Imeldahof ta asumi maneho social-educativo y hasta ambiental duradero









KINDERHUIS Imeldahof ta cla pa drenta un era nobo, cu un infrastructura completamente renoba y kizas mas impactante ainda, un infrastructura completamente duradero.

Diabierna atardi, Minister Michelle HooyboerWinklaar, hunto cu Presidente di Stichting Kinderhuis Imeldahof, WernherDijkhoff a duna inicio oficial n'e proyecto di renobacion grandi di e internado, den presencia di Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers, Parlamentarionan Jansen-Varlack, Sneek y Yrausquin, miembronan di directiva y personal di Imeldahof y invitadonan.

Uzo, edad y retonan a haci nan impacto riba e edificionan di 'Kinderhuis Imeldahof.' Ta papia aki di 58 aña di operacion cu a laga su marcanan riba e infrastructura total, cu a haci un renobacion completo un necesidad grandi. Despues di hopi tempo ta mustra cu mester di fondonan pa drecha henter e parti fisico di e institucion, e Fundacion encarga a logra convence Minister di Economia, Social y Cultural, Michelle HooyboerWinklaar di e necesidad aki. E Minister a percura pa aloca 1.5 miyon florin pa un renobacion grandi di e facilidadnan di Imeldahof cu a mira generacionnan di hobennan haya nan formacion. Imeldahof ta un centro di cuido y tratamento pa hobennan cu ta den operacion desde 1954 caba. Soeurnan Dominicana di Bethania a lanta e centro, cu tabata maneha p'e Fundacion Bethania Antias Hulandeste cu 1976. E tempo ey a lanta Stichting Kinderhuis Imeldahof, SKI, un fundacion priva cu ta subsidia pa Gobierno y cu te ainda ta encarga cu operacion y maneho di e centro.

Gobierno ta paga e staff di profesional, cu ta inclui 16 lider di grupo, cu ta traha cu un cantidad di boluntario cu ta haci posibel pa brinda e muchanan e atencion, amor y cuido necesario. Sin e boluntarionan, ta dificil pa Imeldahof por cumpli cu su metanan.

Ademas di e salarionan, Gobierno ta aloca un suma di 11 florin diario pa cada mucha, cu mester cubri nan gastonan. Sinembargo, mirando e gasto di operacion cu ta aumenta tur aña, e suma aki no ta cubri tur e gastonan. Como tal Imeldahof ta depende tambe di donacion y otro sosten den comunidad. Pero, p'e trabou di renobacion grandi, mester tabatin e sosten di Gobierno, cual a ricibi tambe.

Como tal SKI a dicidi cu banda di e proyecto di renobacion, lo inverti parti di e suma cu ta ricibi di Gobierno pa un di dos proyecto, esta e 'Total Green Project.'

SKI ta cla pa asumi un posicion di liderazgo y scoge pa un rumbo duradero, unda operacion di henter e instituto mester bira duradero. P'e motibo ey, e di dos proyecto infrastructural aki lo inclui instalacion di panelnan solar como molina di biento pa genera suficiente coriente pa cumpli cu tur necesidad energetico di Kinderhuis Imeldahof, incluso e pavilioen y oficinanan. Ademas, e fuentenan di energia alternativo lo mester produci coriente tambe pa maneha e sistema di awa.

Ya caba a cuminza haci e estudionan necesario pa mira unda por coba pa un pos di awa subteraneo. Como tal, pompnan pa saca e awa, ademas di sistemanan di filtracion y 'reverse osmosis' pa sigura cu e awa ta di bon calidad, tambe ta forma parti di e proyecto 'berde' di Kinderhuis Imeldahof.

Aruba Women's Day Conference ta diahuebs 8 di maart 2012

Crystal Andrus ta un dama ehemplar cu a lucha pa sali dilanti

RIBA Dia Internacional di Hende Muhe, diahuebs 8 di maart, Ministerio di Asuntonan Social, Economico y Cultura a prepara un tayer special dedica na henter comunidad, pero particularmente na nos hendenan muher.
"Aruba Women's Day Conference" ta gratis y ta tuma lugar na Renaissance Convention Center cuminsando for di 9or di mainta te cu 4or di atardi y ta en conexion cu e gran celebracion di Dia Internacional di Hende Muher.
Tema di e celebracion di e aña aki lo ta: "Conectando mucha muher, inspirando nan futuro" y cada orador a percura pa incorpora e tema aki den nan presentacionnan, p'asina brinda un y tur un excelente workshop.

"Aruba Women's Day Conference" ta priminti di ta uno sumamente exitoso, ya cu ta trata di 5 orador cu a destaca enormemente den nan ramo profesional y ta di gran inspiracion pa tur dama na Aruba.
Crystal Andrus, tambe ta forma parti di e panel di orador y e ta un lider mundial den e area di transformacion personal y propio descubrimento.
Su infancia tabata uno dificil, ya cu su mayornan a divorcia ora apenas e tabatin 12 aña y tambe a pasa den abuso sexual di un amigo di famia.
Cu su 15 aña el a para riba su mes y a keda pa 3 aña sin tin ningun lugar fiho di biba. Su bida no a bay mucho bon, ya cu ora el a casa, el a pasa den varios situacion penoso cu a resulta den un divorcio dificil, cu casi a lag'e bancarota, cu dos yiu muher chikito.

El a dicidi di lanta bek y bira un autor 'best-seller', un orador internacional di motivacion, abogado pa salud femenino, orador pa Louis Hay's su liña di suplemento, Haylo Health y e fundado di The SWAT Institute.
Su prome buki, Simply...Woman!: The 12-Week Total Transformation Program (januari 2005), tabata un exito rotundo den 2005, birando number 14 como e Reader's Choice na Chapters, Indigo y Coles na Canada.
Despues na maart 2006 el a publica su di dos buki, Transcendent Beauty, cu tambe a resulta den un exito personal enorme, cu a habri porta pa Crystal na television. Y na 2010 a nomina su buki Simply...EMPOWERED! como un 'must-reads" pa un y tur.

Sin duda Crystal Andrus ta un dama cu a triunfa den bida y ta cla pa comparti tur su experiencia y conocemento cu e pueblo di Aruba durante e dos dianan di tayer di "Aruba Women's Day Conference", cu ta specialmente dedica pa inspira y motiva tur nos damanan balente na Aruba y tambe nos hobennan.





R.E.Yrausquin & Sons a premia e ganadornan di 2 campaña

R.E.YRAUSQUIN & Sons orguyosamente ta anuncia e ganadornan di 2 fabuloso campaña durante un brindis den nan showroom. Den un dushi ambiente Notario a saca e ganadornan di e campaña 'Fly and Drive' y e grandioso 'Yes! Campaign'.
E ganador di 35.000 mil AAdvantage miles di e campana "Fly and Drive' a keda den persona di: Sr. Oldenhof. Y e felis ganadornan di e Yes! Campaign: Ipod a bay pa sr. Arens, Ipad a bay pa sr. Hill, 70.000 mil AAdvantage miles a bay pa sra. Rivers.

R.E.Yrauquin & Sons ta gradeci tur participante di e campaña y ta duna un pabien enorme n'e ganadornan!

Wit Gele Kruis cu curso pa Futuro Mayornan

E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organisa 5 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi. E siguiente cursonan lo tuma luga na Maart na Club Kibrahacha na Piedra Plat.
Durante e cursonan diferente orador lo trece nan charla padilanti. Entre otro parteranan cu lo papia di embaraso y parto normal y complica. Enfermeranan di Horacio Oduber Hospital lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Enfermeranan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele Kruis. Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso. Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.
Ariba e ultimo anochi lo bay haci uzo di e popchinan cu ta parce babynan di berdad. E participantenan por experiencia e yora largo y duro di un baby. Tambe nan lo bay haya sa kico e consecuencianan ta ora sacudi un baby hopi duro. E baby ta sufri daño irreparabel na su cerebro cu por lage ciego, sordo of te hasta e por yega na fayece. Esaki nan por a wak na e cabes di un popchi cu ta un Shaken baby simulator.
Esnan cu a participa caba na e ultimo dos cursonan a siña hopi, a haci hopi pregunta y tabatin bon comentario di ful e curso.
Un danki ta bay tambe na tur nos sponsornan cu durante henter aña ta coopera cu nos.
Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefon 523-4444 entre 8 or – 1or y di 2or - 5 or di atardi.

